



# QORTI KRIMINALI

Imħallef Dr. Antonio Mizzi LL.D.

**ATT TA' AKKUZA Nru: 20/2014**

**IR-REPUBBLIKA TA' MALTA**

**kontra**

**Herman McKay**

Illum 26 ta' Marzu, 2018

Il-Qorti,

Rat l-att ta' akkuza numru ghoxrin tas-sena elfejn u erbgatax (2014) miġjuba kontra l-imsemmi Herman McKay, detentur tal-karta tal-identita' bin-numru (590483M):

Fejn l-Avukat Generali fl-ewwel u l-uniku kap ippremetta:

Illi nhar is-Sbatax (17) ta' Awwissu tas-sena Elfejn u Sebgħa (2007), il-Pulizija rċeviet informazzjoni kunfidenzjali li persuna magħrufa bhala "Mc Kay", li kienet qegħdha tagħmel użu minn vettura *Mercedes* ta' lewn iswed, bin-numru tar-registrazzjoni FBO-270, kienet qegħdha tittraffika d-droga fi Triq is-Serkin, il-Marsa.

Illi malli rċevew din l-informazzjoni, għall-ħabta tas-sitta ta' filgħaxija (18:00hrs), il-Pulizija aċċedew għewwa t-Triq imsemmija (u cioè' Triq is-Serkin, il-Marsa) fejn hemmhekk raw grupp żgħir ta' żagħżagh miġbura. Malli dawn iż-żagħżagh lemħu lill-Pulizija, bdew jiftferrxu, izda l-Pulizija rnexxielhom iwaqqfuhom u jkellmuhom. Fost dawn il-persuni kien hemm l-akkużat Herman Mc Kay.

Illi malli l-Pulizija bdew ikellmu lill-akkużat Herman Mc Kay, dan poġġa ma' l-art u ħin minnhom ipprova jarmi ċavetta ta' vettura *Mercedes*. Il-Kuntistabbli tal-Pulizija li kien qiegħed ikellem lill-akkużat Herman Mc Kay għabar din iċ-ċavetta, u, flimkien ma' l-istess Herman Mc Kay resaq lejn vettura tat-tip *Mercedes*, ta' lewn iswed, bin-numru tar-reġistrazzjoni FBO-270, li kienet parkeġġjata fuq il-post. Il-Kuntistabbli tal-Pulizija għafas il-buttuna fuq iċ-ċavetta li kien ipprova jarmi l-akkużat Herman Mc Kay, u l-vettura msemmija (cioe' l-vettura tat-tip *Mercedes*, bin-numru tar-reġistrazzjoni FBO-270), infethet (fis-sens li ma baqgħetx imsakkra).

Illi kif appena l-vettura ma baqgħetx imsakkra, l-akkużat Herman Mc Kay dlonk fetaħ il-bieba, u f'ħakka t'għajn daħal fil-vettura minn tulu, fetaħ il-kompartament ta' taħt l-*arm rest* tan-nofs, u minn hemmhekk ħareġ borża kannella. Minn din il-borża ħareġ żewġ boroż oħra, ċarrat waħda minnhom, u ferrex il-kontenut tagħha - trab ta' lewn kannella - fit-triq, liema triq kellha wiċċ imħarbat (bla *tarmac*). L-akkużat Herman Mc Kay ipprova jagħmel l-istess haġa bil-borża l-oħra, izda l-Pulizija rnexxielhom jeħduheli.

Illi l-akkużat Herman Mc Kay gie arrestat u x-xena tar-reat giet ipprizervata sakemm waslu l-esperti forensiċi u għamli x-xogħol tagħhom.

Illi fil-pussess ta' l-akkużat Herman Mc Kay instabu tliet (3) *mobile phones*, u, fuq il-persuna tiegħu instabu tmien mija u sittax-il Lira Maltin (LM816), [l-ekkwivalenti ta' ċirka elf u disa' mitt Ewro (€1,900) ta' illum], fi flus kontanti.

Illi wara eżamijiet li saru mill-Ispizjar mahtur mill-Maġistrat Inkwerenti fuq it-trab kannella li kien il-kontenut tal-boroż li kienu fil-pussess ta' l-akkużat Herman Mc Kay, inkluż dak li gie mferrex fit-triq, irrizulta li dan it-trab kannella, f'ammont nett ta' ħames mija u tmienja u tletin punt sittax grammi (538.16g) kien sustanza Herojina. Il-purita' medja ta' din il-Herojina kienet ta' ċirka 23.1%, bil-prezz bl-imnut ta' din id-droga perikoluża jammonta għal erba' w għoxrin elf, seba' mija u hamsa u hamsin Ewro (€24,755).

Illi d-droga Herojina hija droga speċifikata fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi (Kap.101 tal-Liġijiet ta' Malta) u l-akkużat Herman Mc Kay ma kellux awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni jew importazzjoni tad-droga msemija maħruġa mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern skond id-dispożizzjonijiet tat-Taqsimiet IV u VI ta' l-Ordinanza msemija, u ma kienx bil-liċenzja jew xort'ohra awtorizzat li jimmanifattura jew iforni dik id-droga. Anqas ma kien b'xi mod iehor bil-liċenzja mill-President ta' Malta jew xort'ohra awtorizzat mill-President ta' Malta li jkollu d-droga msemija fil-pussess tiegħu.

Illi ċ-ċirkostanzi fuq deskritti u li fihom instabet din is-sustanza Herojina fil-pussess ta' l-akkużat Herman Mc Kay juru li din id-droga perikoluża ma kenitx għall-użu esklussiv tiegħu.

Illi l-akkużat Herman Mc Kay instab ħati diversi drabi b`sentenzi mogħtija mill-Qrati Maltin, fosthom b`dik tas-Seba' (7) ta' Jannar tas-sena Elfejn u Erbgħa (2004) mill-Qorti ta' l-Appell Kriminali fl-ismijiet: *'Il-Pulizija (Spettur Stephen*

*Mallia) vs. Herman Mc Kay et.*' liema sentenza hija definittiva u ma tistax tiġi mħassra jew mibdula;

Illi inoltre l-akkużat Herman Mc Kay ikkommetta r-reat mertu ta' dan l-Att ta' Akkuża waqt il-perjodu operattiv ta' sentenza sospiża mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bhala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali fit-Tnejn (2) ta' April tas-sena Elfejn u Erbgħa (2004), fl-ismijiet: *'Il-Pulizija (Spettur Paul Bond) vs. Herman Mc Kay'*, liema sentenza hija definittiva u ma tistax tiġi mħassra jew mibdula.

Illi b'għemilu l-imsemmi Herman Mc Kay sar reċidiv, u ħati talli kellu fil-pussess tiegħu id-droga perikoluża Herojina, li hija droga speċifikata fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi (Kap.101 tal-Liġijiet ta' Malta) u li għaliha tapplika t-Taqsima VI ta' l-istess Ordinanza, meta l-istess akkużat Herman Mc Kay ma kellux awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni jew importazzjoni tad-droga msemmija mahruġa mit-Tabib Principali tal-Gvern skond id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima VI ta' l-Ordinanza msemmija, u ma kienx bil-liċenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifattura jew iforni dik id-droga u ma kienx b'xi mod ieħor bil-liċenzja mill-President ta' Malta u ma kienx awtorizzat bir-Regoli ta' l-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi (G.N. 292/39) jew b'xi awtorita' mogħtija mill-President ta' Malta li jkollu dik id-droga fil-pussess tiegħu, u dik id-droga ma gietx fornuta lill-użu tiegħu skond riċetta kif provdut fir-Regolamenti msemmija, b'dan illi r-reat sar taħt tali ċirkostanzi li juru li dak il-pussess ma kienx għall-użu esklussiv tiegħu.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali f'isem ir-Repubblika ta' Malta, fl-isfond taċ-ċirkostanzi, lok, fatti u żmien hawn fuq imsemmija f'dan il-Kap uniku t'akkuża, jakkuża lill-imsemmi Herman Mc Kay, reċidiv f'delitt u ħati talli fis-Sbatax (17) ta' Awwissu tas-sena Elfejn u Sebgha (2007) kellu fil-pussess konxju tiegħu id-droga Herojina meta ma kienx fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-importazzjoni

jew għall-esportazzjoni maħruġ mit-Tabib Principali tal-Gvern skond id-disposizzjonijiet tat-Taqsima VI ta' l-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi (Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta), u meta ma kienx bil-liċenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifattura jew iforni id-droga msemmija, u ma kienx b'xi mod ieħor bil-liċenzja mogħtija mill-President ta' Malta u ma kienx awtorizzat bir-Regoli ta' l-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi jew b'xi awtorità mogħtija mill-President ta' Malta li jkollu dik id-droga fil-pussess tiegħu, u dik id-droga ma gietx fornuta lilu għall-użu tiegħu skond ricetta kif provdut fir-Regoli msemmija, u b'dan illi r-reat sar taħt tali ċirkostanzi li juru li dak il-pussess ma kienx għall-użu esklussiv tiegħu.

Konsegwentement l-Avukat Ġenerali jitlob illi jingħamel skond il-Liġi kontra l-imsemmi akkużat Herman Mc Kay, u illi jiġi kkundanat għall-piena ta' prigunerija għal għomru u multa ta' mhux inqas minn elfejn tlett mija disgħa u għoxrin Euro sebgha u tletin ċenteżmi (€2,329.37) iżda mhux iżjed minn mija u sittax il-elf erba' mija tmienja u sittin Euro sebgha u sittin ċenteżmu (€116,468.67) u l-konfiska favur il-Gvern ta' l-oġġetti kollha li dwarhom sar ir-reat u l-konfiska favur il-Gvern ta' kull flejjes jew propjeta` mobbli u immobbli oħra tal-persuna hekk misjuba hatja skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 2, 9, 10(1), 12, 22(1)(a), 22(2)(a)(i), 22(3A), 22(7), 22(A), 24A u 26 ta' l-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi (Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta); fir-regola 9 tar-Regoli ta' l-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi; u fl-artikoli 23, 23A, 23B, 23Ċ, 28B(1), 28B(2), 28F, 31, 49, 50, u 533 tal-Kodici Kriminali, jew għal kull piena oħra li tista' skond il-liġi tingħata għall-htija ta' l-imsemmi akkużat u l-konfiska favur il-Gvern tal-oġġetti kollha.

Rat l-atti kollha ta' l-process;

Rat il-verdett tal-ġurati tat-24 ta' Marzu, 2018 li bih:

## **L-Ewwel Kap**

Il-gurati bi (6) voti favur u (3) voti kontra isibu lil Herman McKay mhux hati skont l-ewwel u l-uniku kap tal-att tal-akkuza izda hati biss ta' pussess semplici.

Tiddikjara lil akkużat Herman McKay hati talli:

1. fis-Sbatax (17) ta' Awwissu tas-sena Elfejn u Sebgha (2007) kellu fil-pussess konxju tiegħu id-droga Herojina meta ma kienx fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-importazzjoni jew għall-esportazzjoni mahruġ mit-Tabib Principali tal-Gvern skond id-disposizzjonijiet tat-Taqsima VI ta' l-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi (Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta), u meta ma kienx bil-liċenzja jew xort'ohra awtorizzat li jimmanifattura jew iforni id-droga msemmija, u ma kienx b'xi mod ieħor bil-liċenzja mogħtija mill-President ta' Malta u ma kienx awtorizzat bir-Regoli ta' l-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi jew b'xi awtorità mogħtija mill-President ta' Malta li jkollu dik id-droga fil-pussess tiegħu, u dik id-droga ma gietx fornuta lilu għall-użu tiegħu skond ricetta kif provdut fir-Regoli msemmija, u b'dan illi r-reat sar taħt tali ċirkostanzi li juru li dak il-pussess ma kienx għall-użu esklussiv tiegħu.

Rat il-fedina penali aġġornata tal-hati.

Qieset is-sottomissjonijiet tal-abbli difensur Dr. Franco Debono.

Qieset is-sottomissjonijiet tal-abbli prosekutur Dr. Elaine Mercieca.

Ikkunsidrat,

Illi dan il-kaz kellhu l-bidu tieghu fis-17 ta' Awwissu, 2007 meta sehh l-incident de quo.

Illi l-hati tressaq quddiem il-Qorti tal-Magistrati fid-29 ta' Ottubru, 2009.

Illi minbarra l-fatt li l-hati tressaq quddiem il-Qorti tal-Magistrati izjed minn sentejn wara l-incident, gara li dan il-process intilef.

Illi mill-atti jirrizulta li l-ahhar darba li l-process intbaghat mill-Avukat Generali lill-Qorti kien fid-19 ta' Awwissu, 2010 u wara li gie rikostrowit l-istess process intbaghat lill-Avukat Generali fid-9 ta' Awwissu, 2011.

Illi l-Att ta' l-Akkuza gie registrat ma' din il-Qorti fl-20 ta' Dicembru, 2013 u fl-10 ta' Lulju, 2014, din il-Qorti diversament preseduta ordnat li l-atti jergghu jintbaghtu lill-Qorti tal-Magistrati sabiex tiehu decizjoni li tiddikjara illi l-hati ghandu jitqieghed taht Att ta' Akkuza.

Illi l-Att ta' l-Akkuza reggha gie registrat ma' din il-Qorti fl-20 ta' Novembru, 2014 u l-eccezzjonijiet preliminari gew irtirati fit-13 ta' Novembru, 2017.

Illi b'verdett tal-24 ta' Marzu, 2018, Herman Mc Kay gie misjub hati ta' pussess semplici tad-droga eroina.

Illi l-imsemmi hati m'ghandux fedina penali netta izda l-ahhar kaz jirrisali ghall-24 ta' Jannar, 2012.

Illi l-hati kkometta dan ir-reat waqt il-perjodu operattiv ta' sentenza sospiza moghtija mill-Qorti tal-Magistrati (Malta) fit-2 ta' April, 2004, fejn gie kkundannat ghal piena ta' sentejn prigunerija sospizi ghal erba' snin.

Illi fic-cirkostanzi ta' dan il-kaz tenut kont li l-hati kien minorenni u it-trapass taz-zmien, din il-Qorti qed tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri ta' din is-sentenza a tenur tal-artikolu 28B tal-Kodici Kriminali.

Illi l-hati hu akkuzat li hu recidiv a tenur tal-artikoli 49 u 50 tal-Kodici Kriminali. Din il-Qorti hi tal-fehma li tenut kont tac-cirkostanzi kollha ta' dan il-kaz fejn il-pulizija ma mexxietx l-indagni taghha b' mod serju, mhux se tiehu konjizzjoni ta' dan il-fatt.

Illi l-verdett tal-gurija kien ta' sitt voti favur u tlett voti kontra li l-hati kellhu fil-pussess tieghu d-droga eroina. Dan il-fatt ukoll ghandu jittiehed in konsiderazzjoni.

Illi din il-Qorti hi tal-fehma li l-hati ghandu jinghata opportunita' tenut kont tal-fatturi kollha li hargu waqt dan il-guri fosthom il-verdett fil-minimu tal-voti, l-investigazzjoniji approssimattiva tal-pulizija, l-eta' tal-hati u l-fedina penali li tindika li ghal dawn l-ahhar sitt snin ma kkometta ebda reat iehor.

Ghaldaqstant, wara li rat l-artikoli 9, 10(1), 12u 22(1)(2)(a)(ii) u 26 tal-Kapitolu 101 tal-Ligijiet ta' Malta, taghmel Ordni ta' Probation u tqieghed lill-hati taht is-sorveljanza ta' l-Ufficjal tal-Probation ghal perjodu ta' tlett (3) snin mil-lum. Minbarra dan, tordna lill-hati li jhallas multa ta' ghoxrin elf euro (€20,000).

Rat l-artikolu 533 tal-Kodici Kriminali u tikkundanna lil hati ihallas is-somma ta' elf, seba' mija u tmienja u ghoxrin euro u tlieta u disghajn centezmu (€1728.93) bhala spejjez inkorsi f' dan il-proccess fil-hatra ta' esperti.

Tordna wkoll illi jekk l-multa u l-ispejjez ma jithallsux immedjatament, dawn jiġu kkonvertiti f' terminu ta' prigunerija skont il-ligi.



Tordna wkoll il-konfiska tal-oggetti ezebiti f'dan il-kaz u d-distruzzjoni tad-droga.

(ft) Antonio Mizzi  
Imħallef

Brian Avellino  
Deputat Registratur